



Senator

El.regulerbar seng
El.reglerbar sängbotten
Sengebund med elektrisk indstilling
Sähkökäyttöinen säätöpohja

MONTERINGS- OG BRUKSANVISNING
MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING
MONTERINGS- OG BRUGSVEJLEDNING
ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE





Innhold
Innehåll
Indhold
Sisällysluettelo

Norsk	s. 4 - 11
Svensk	s. 12 - 19
Dansk	s. 20 - 27
Suomi	s. 28 - 35



Monteringsanvisning

1. Skru først på plass beinene i skrueshullene på undersiden av de 2 tverrgående trestagene i hver ende av sengen. NB! Metallbeslagene som finnes i beinpakken, skal IKKE anvendes! (Benyttes kun på rammesenger).
2. Monter madrassstopperen i fotenden og sidestopperne. (se ill.) Sett på de medfølgende tekstilhettene.
3. Trykk på plass batteripolene til nødstrømsbatteriene som er montert på motoren. Dette er for å kunne kjøre ned sengen i tilfelle strømbrudd på nettet.

Montering av sidestopper



1. Fjern forseglingen på batteriet.
2. Trykk klemmene fast mot batteripolene.
3. Trykk ned batteriene.

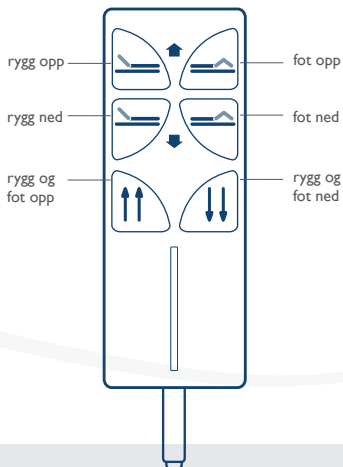


N

Fjernkontrollen

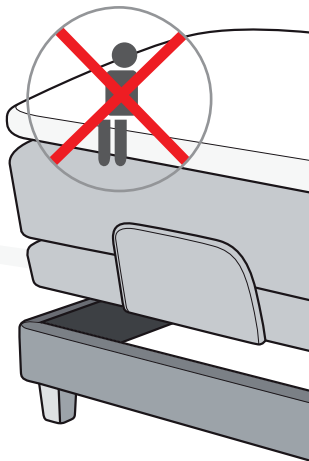
Med fjernkontrollen kan du heve eller senke hode- og fotenden til den posisjonen du ønsker.

Du kan også heve/senke hode- og fotende samtidig.



Viktig!

Når sengen ikke er i horisontal stilling, må man aldri sitte eller stå verken på hode- eller fotende!





N



Justering av fasthetsgrad

Senator er utstyrt med en mykere skuldersone for å sikre korrekt og behagelig liggestilling. Skulle du ønske å endre fasthetsgraden under sete/hoftepartiet, så kan dette reguleres ved å skyve de bevegelige plastbeslagene rundt trespilene ut eller inn.

Stell og vedlikehold.

Senator el.seng krever ikke noe spesielt vedlikehold utover vanlig rengjøring. Dog kan det fra tid til annen være behov for å smøre de bevegelige metall-leddene med et tyntflytende smøremiddel.

Bruk gjerne et av de anerkjente smøremidlene som leveres på sprayboks. Dette bør også gjøres dersom det skulle oppstå noen form for ulyder når bunnen aktiveres.

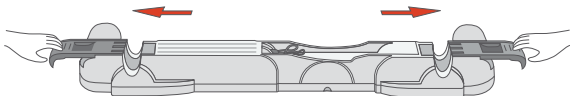


N

Utskifting av motor

Din nye Senator seng er konstruert for å vare i mange, mange år. Om det likevel skulle skje et uhell, er de fleste delene enkle å erstatte. Også selve hovedmotoren er enkel å skifte:

Fjern de 2 plastlokkene som holder motoren på plass (se ill.). Motoren er nå løs. Plasser den nye motoren i riktig stilling, og skyv plastlokkene tilbake i låseposisjon.



Strømbryterkontakt

Senator er utstyrt med strømbryter i vegg-kontakten. Denne gjør at når sengen ikke aktiveres, er det ingen strømtilførsel til motoren.



Problem?

Hvis sengen ikke fungerer

Skulle det oppstå driftsproblemer med din nye Senator seng, kan følgende sjekkliste være til hjelp for å finne årsak/løsning:

Problem:

Sengen lar seg ikke heve eller senke

Årsak:

- Er stikk-kontakten i?
- Er det strøm i veggkontakten?
- Er batteripolene til nødstrømsbatteriet tilkoblet?
- Defekte batterier i nødstrømsfunksjonen?
- Er ledningen fra fjernkontroll til motor trykket skikkelig på plass?
- Ta ut veggkontakten, og vent et par minutter før du setter den i igjen.



N

Problem:

Sengen lar seg ikke senke på nødstrøm

Årsak:

Ta ut veggkontakten. Nødstrømsfunksjonen virker kun når det ikke er strømtilførsel til sengen.

Hvis sengen fortsatt ikke fungerer, kan dette tyde på en feil enten i motor eller i fjernkontroll. Har du to senger, kan dette sjekkes ved å bytte om på fjernkontrollene. Virker sengen med den andre fjernkontrollen, indikerer dette feil ved denne. Virker sengen fortsatt ikke, tyder dette på motorfeil. Kontakt butikken.



Monteringsanvisning

1. Skruva först fast benen i beslagen på de två tvärstegen på sängens undersida. OBS! De metallbeslag som finns i paketet med ben ska INTE användas! (De används enbart till resårmatrasser).
2. Montera madrassstoppnarna i fotändan och sidohållarna (se ill.) Sätt på de medföljande textilöverdragen.
3. Tryck nödströmsbatterierna på plats, så att sängen kan sänkas i tillfälle av strömbrott. Batterierna är monterade på motorn.

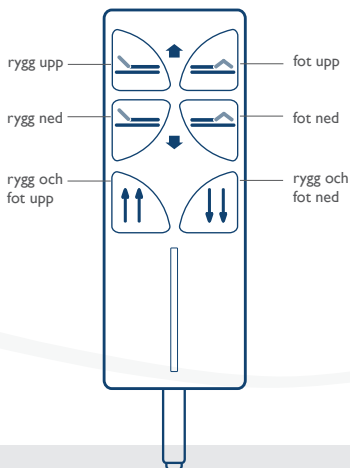
Montering av sidohållare



1. Ta bort batteriförseglingen.
2. Tryck fast klämmorna mot batteripolerna.
3. Tryck ner batterierna.

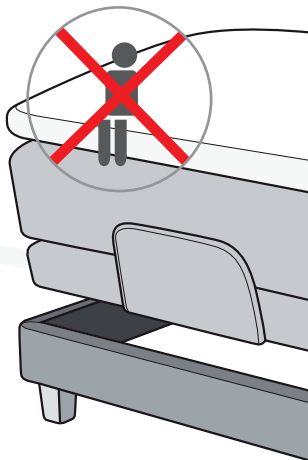
Fjärrkontrollen

Med fjärrkontrollen kan du höja eller sänka huvud- och fotändan till det läge du önskar. Du kan också höja eller sänka huvud- och fotändan samtidigt.



Viktigt!

När sängen inte befinner sig i horisontellt läge, får man aldrig sitta eller stå på huvud- eller fotändan!





S



Justering av fasthetsgrad

Senator har utrustats med ett mjukare område för skulderna, för att säkerställa att liggställningen blir korrekt och behaglig. Om du önskar ändra fasthetsgraden under sätet/höftpartiet, kan detta regleras genom att skjuta de flyttbara plastbeslagen runt träspjälorna utåt eller inåt.

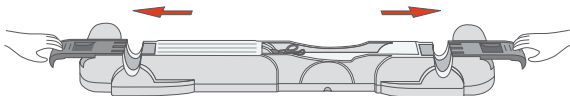
Skötsel och underhåll

Sängbotten Senator kräver inget speciellt underhåll utöver vanlig rengöring. Ibland kan du dock behöva smörja de rörliga metallederna med ett tunnflytande smörjmedel. Använd gärna ett av de rekommenderade smörjmedlen som finns på sprayburk. Detta bör också göras om det skulle uppstå någon form av missljud när botten aktiveras.

Byte av motor

Din nya Senatorbotten är konstruerad för att vara i många, många år. Om det trots detta skulle inträffa ett missöde, är det flesta delarna mycket enkla att byta ut. Det är även enkelt att byta själva motorenheten:

Avlägsna de två plastlock som håller motorn på plats (se ill.). Motorn är nu lös. Placera den nya motorn i rätt läge och skjut tillbaka plastlocken i låsposition.



Strömbrytare

Senator har en strömbrytare i väggkontakten som bryter strömmen till motorn när sängen inte aktiveras.

Problem?

Om sängen inte fungerar

Om du får problem med din nya Senator-säng kan du använda följande checklista för att söka orsaken och hitta en lösning på problemet:

Problem:

Det går inte att höja eller sänka sängen

Orsak:

- Sitter kontakten i?
- Finns det spänning i vägguttaget?
- Är batteripolerna till nödströmsbatteriet anslutna?
Eller är batterierna defekta?
- Sitter kabeln mellan fjärrkontrollen och motorn fast som den ska?
- Dra ut väggkontakten och vänta ett par minuter innan du sätter i den igen.



S

Problem:

Det går inte att sänka sängen i nödströmsläge

Orsak:

Dra ut väggkontakten. Nödströmsfunktionen fungerar bara när det inte är någon strömtillförsel till sängen.

Om sängen ändå inte fungerar kan orsaken vara ett fel i motorn eller fjärrkontrollen. Om du har två sängar kan du pröva att byta fjärrkontroll. Om sängen fungerar när du använder den andra fjärrkontrollen handlar det sannolikt om ett fel i själva fjärrkontrollen. Om sängen ändå inte fungerar tyder det på ett motorfel. Kontakta i så fall butiken.



Monteringsanvisning

1. Skru først benene på plads i skruehullerne på under-siden af de 2 tværgående træstag i hver ende af sengen. NB! De metalbeslag, der findes i benpakken, må IKKE anvendes! (Benyttes kun til boxmadras).
2. Montér madrasstopperen i fodenden og sidestopperne. (se ill.) Sæt det medfølgende tekstilbetræk på.
3. Tryk nødstrømsbatteriernes poler helt på plads. Batteri-erne er beregnet til at kunne køre sengen ned i tilfælde af strømafbud.

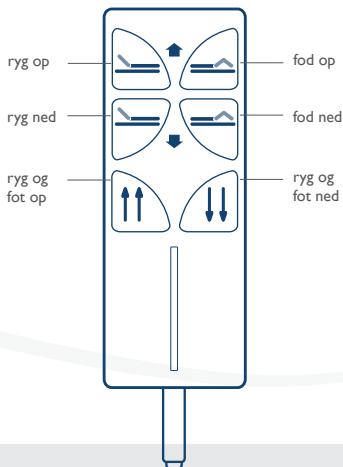
Montering af sidestopper



1. Fjern forseglingen på batteriet.
2. Tryk klemmerne fast mod batteripolerne.
3. Tryk batteriene ned.

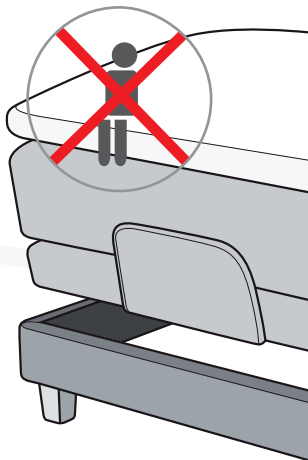
Fjernkontrollen

Du kan hæve eller sænke hoved- og fodenden til den ønskede position med fjernbetjeningen. Du kan også hæve eller sænke hoved- og fodenden samtidigt.



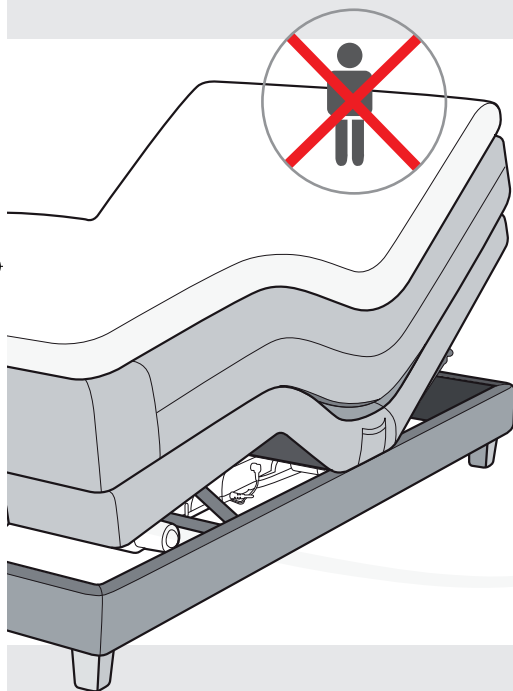
Vigtigt!

Når sengen ikke er i vandret stilling, må man under ingen omstændigheder sidde eller stå i hoved- eller fodenden!





DK



Indstilling af hårdhedsgraden

Senator er udstyret med en blød skulderzone for at sikre en korrekt og behagelig liggestilling. Skulle du ønske at ændre fast- hedsgraden under sæde/hoftepartiet, så kan dette reguleres ved at skubbe de bevægelige plast-beslag omkring træribberne ud eller ind.

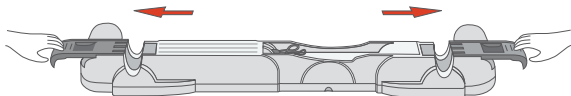
Pleje og vedligeholdelse

Senator sengen med elektrisk indstilling kræver ingen særlig vedligeholdelse ud over almindelig rengøring. Det kan dog fra tid til anden være nødvendigt at smøre de bevægelige metaldele med tyndtflydende smøremiddel. Brug et af de godkendte smøremidler, der fås på spraydåse. Smør også delene, hvis der høres støj, når sengebunden aktiveres.

Udskiftning af motor

Din nye Senator el-seng er konstrueret til at holde i mange år. Hvis der alligevel skulle ske et uheld er de enkelte dele nemme at udskifte. Også selve hovedmotoren er enkel at erstatte:

Fjern de 2 plastlåg som holder motoren på plads (se tegning). Motoren er nu frigjort. Placer den nye motor i den rigtige stilling og skub plastlågene tilbage i låseposition.



Strømbryder

Senator er udstyret med strømafbryder i stikket. Denne bevirker, at når sengen ikke aktiveres, er der ingen strøm-tilførsel til motoren.

Problem?

Hvis sengen ikke fungerer

Hvis der opstår driftsproblemer med din nye Senator-seng, kan følgende tjekliste være til hjælp for at finde årsag/løsning:

Problem:

Sengen kan ikke hæves eller sænkes

Årsag:

- Er stikket sat i kontakten?
- Er der strøm i vægkontakten?
- Er batteripolerne til nødstrømsbatteriet tilkoblet?
Eller defekte batterier?
- Er ledningen fra fjernkontrollen til motoren trykket ordentlig på plads?
- Tag stikket ud af vægkontakten, og vent et par minutter før du sætter det tilbage igen.



DK

Problem:

Sengen kan ikke sænkes på nødstrøm

Årsag:

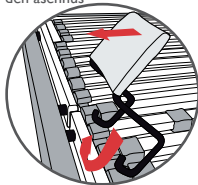
Tag stikket ud af vægkontakten. Nødstrømsfunktionen virker kun, når der ikke er strømtilførsel til sengen.

Hvis sengen fortsat ikke fungerer, kan dette skyldes en fejl enten i motoren eller fjernkontrollen. Har du to senge, kan man kontrollere dette ved at bytte om på fjernkontrollerne. Virker sengen med den anden fjernkontrol, indikerer dette en fejl i den ene fjernkontrol. Virker den fortsat ikke, tyder dette på en motorfejl. Kontakt i så fald butikken.

Asennusohjeet

1. Kierrä ensin jalat paikoilleen sängyn kummankin päädyn kahden poikittaisen puupalkin alapuolella sijaitseviin valmiiksi porattuihin reikiin. HUOM! Jalkapakkauksen metalliheloja EI käytetä! (Käytetään ainoastaan runkopatioissa).
2. Asenna patjapidikkeet paikoilleen jalkopäähän ja reunoihin. (ks. kuva) Pujota oheinen kangasverhoilu paikoilleen.
3. Paina moottorin yhteyteen asennetun varavirtapariston navat kohdalleen, jotta sänky voidaan laskea myös mahdollisten sähkökatkosten yllättäessä.

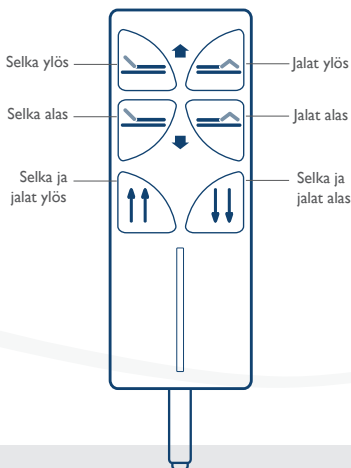
Reunapidikkeiden asennus



1. Poista pariston sinetti.
2. Paina liittimet kiinni pariston napoihin.
3. Napsauta paristot paikoilleen.

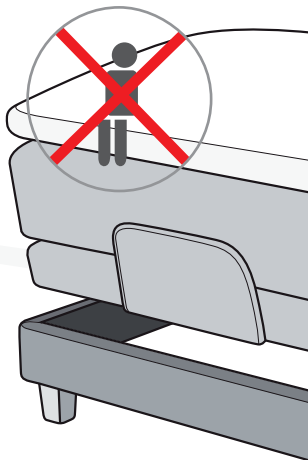
Kaukosäädin

Sängyn ylä- ja alapäätä voi nostaa ja laskea haluttuun asentoon kaukosäätimellä. Molempia päitä on mahdollista myös säätää samanaikaisesti.



Tärkeää!

Sängyn toisessa päässä ei koskaan saa seistä tai istua silloin, kun sänky ei ole kokonaan vaaka-asennossa.





FI



Kovuuden säätäminen

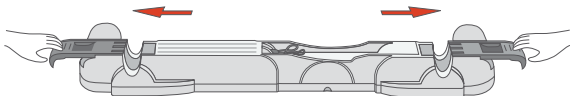
Senatorissa on pehmeä alue hartioille, mikä varmistaa oikean ja miellyttävän makuuasennon. Jos haluat muuttaa patjan lujuuutta takamuksen/lonkan tienoilla, voit säätää sitä työntämällä puusäleiden ympärillä olevia siirrettäviä muovipidikkeitä sisään tai vetämällä niitä ulos.

Huolto ja kunnossapito

Sähkökäyttöinen säädettävä Senator-sänky ei normaalin puhdistuksen lisäksi tarvitse mitään erityisiä kunnossapitotoimia. Tästä huolimatta liikkuvat metallinivelet voi olla toisinaan tarpeen voidella notkealla öljyllä. Käytä voiteluun tunnettujen valmistajien suihkepullossa toimitettavia voiteluaineita. Nivelosat on tarpeen voidella myös silloin, kun sänkyä säädettäessä kuuluu epänormaalia ääntä.

Moottorin vaihtaminen

Senator-sänky on tehty kestäämään käytössä vuosien ajan. Jos se kuitenkin jostain syystä rikkoutuu, useimmat osat on helppo uusia. Myös itse moottoriyksikkö on helppo vaihtaa seuraavasti: Irrota kaksi muovipidikettä, joilla moottori on kiinnitetty paikalleen (katso kuva). Nyt moottori on irrotettu. Aseta uusi moottori oikeaan asentoon ja käännä muovipidikkeet lukitusasentoon.



Katkaisija virtajohdossa

Senator virtajohdossa on katkaisija, minkä ansiosta moottoriin ei johdu virtaa, kun sänkyä ei ole aktivoitu.

Ongelma?

Ellei sänkysi toimi

Mikäli uuden Senator-sänkysi suhteen ilmenisi käyttöongelmia, voi seuraava tarkistuslista auttaa löytämään syyn/ratkaisun:

Ongelma: Sänky ei nouse tai laske

Syy:

- Onko pistoke seinässä?
- Onko pistorasiassa sähkövirtaa?
- Ovatko varavirtapariston navat kytketyt? Tai: vialliset paristot?
- Onko kaukosäätimen moottoriin yhdistävä johto painettu kunnolla paikoilleen?
- Irroita johto seinästä ja odota muutama minuutti ennen sen uudelleenkytkentää.



FI

Ongelma:
Sänky ei laskeudu varavirralla

Syy:

Irroita johto seinästä. Varavirtatoiminto toimii ainoastaan, kun sänkyyn ei johdu sähkövirtaa.

Mikäli sänky ei edelleenkään toimi, voi syynä olla häiriö joko moottorissa tai kaukosäätimessä. Mikäli sinulla on kaksi sänkyä, voit tarkistaa tilanteen vaihtamalla kaukosäätimiä keskenään. Jos sänky toimii yhdellä kaukosäätimellä, on vika todennäköisesti toisessa kaukosäätimessä. Ellei sänky edelleenkään toimi, on kyseessä ilmeisesti moottorivika. Ota yhteys myymälään.

5 ÅRS REKLAMASJONSRETT *

**MOT MATERIAL- ELLER PRODUKSJONSFEIL.
REKLAMASJONEN OMFATTER IKKE NORMAL
SLITASJE.** *5 års reklamasjonsrett iht. forbrukerkjøpsloven.

Denna produkt har 5 års reklamationsrätt mot fabriktionsfel gällande från inköpsdatum.

Der ydes 5 års reklamation mod fabriktionsfejl på dette produkt. Garantien er gældende fra købsdatoen.

Tällä tuotteella on valmistusvikojen osalta viiden vuoden takuu ostopäivästä lukien.



WONDERLAND AS

Øran Vest, N-6300 Åndalsnes

Tlf:+47 71 22 78 00, Fax:+47 71 22 78 01

www.wonderland.no

wonderland@wonderland.no